

Inland navigation vessels - Safety requirements for walkways and working places

Inland navigation vessels - Safety requirements for walkways and working places

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 13281:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 13281:2000 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 15.11.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13281:2000 consists of the English text of the European standard EN 13281:2000.</p> <p>This document is endorsed on 15.11.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Käsitlusala:</p> <p>This European Standard specifies the safety requirements for walkways and working places on inland navigation vessels in the areas used for work. Walkways in the passenger area are governed by requirements which are outside the scope of this standard. Requirements related to the marking of safety and health protection are not covered by this standard.</p>	<p>Scope:</p> <p>This European Standard specifies the safety requirements for walkways and working places on inland navigation vessels in the areas used for work. Walkways in the passenger area are governed by requirements which are outside the scope of this standard. Requirements related to the marking of safety and health protection are not covered by this standard.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ICS 47.060

Võtmesõnad:

ICS 47.060

English version

Inland navigation vessels

Safety requirements for walkways and working places

Bateaux de navigation intérieure –
Prescriptions de sécurité relatives aux
passages et lieux de travail

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt –
Sicherheitsanforderungen an
Verkehrswege und Arbeitsplätze

This European Standard was approved by CEN on 2000-02-18.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	2
1 Scope	3
2 Normative references	3
3 Terms and definitions	3
4 Safety requirements for walkways	3
4.1 General	3
4.2 Dimensions	4
4.3 Surface condition	4
4.4 Steps in walkways	4
4.5 Exits, emergency exits	4
4.6 Boarding ladders	5
4.7 Gangways	5
4.8 Swing derricks	5
4.9 Ship's boats	5
5 Safety requirements for working places	5
5.1 General requirements for working places	5
5.2 Hatches and hatchway covers	5
5.3 Working places on deck and inside the vessel	6
5.4 Protection against noise and vibration	6
5.5 Wheelhouse	6
5.6 Doors and covers	6
6 Lighting	6
7 Protection against falling through	6
7.1 Railings, bulwarks	6
7.2 Handrails	7
7.3 Footrails	7
Annex ZA (informative)	
Relationship of standard with EU Directives	7

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 15 "Inland navigation vessels", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2000, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2000.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

1 Scope

This European Standard specifies the safety requirements for walkways and working places on inland navigation vessels in the areas used for work.

Walkways in the passenger area are governed by requirements which are outside the scope of this standard.

Requirements related to the marking of safety and health protection are not covered by this standard.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated references provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 526, *Inland navigation vessels – Gangways with a length not exceeding 8 m – Requirements, types*

EN 711, *Inland navigation vessels – Railings for decks – Requirements, types*

EN 790, *Inland navigation vessels – Stairs with inclination angles of 45° to 60° – Requirements, types.*

EN 1255, *Inland navigation vessels – Swing derrick*

EN 1502, *Inland navigation vessels – Boarding ladders*

EN 1864, *Inland navigation vessels – Wheelhouse and control position – Types, safety requirements*

EN 1914, *Inland navigation vessels – Ship's boats*

prEN 12437-2:1996, *Safety of machinery – Permanent means of access to machines and industrial plants - Part 2: Working platforms and gangways*

EN 13056, *Inland navigation vessels – Stairs with inclination angles of 30° to < 45° – Requirements, types*

prEN 13574:1999¹⁾, *Inland navigation vessels – Permanently installed climbing devices with a length not exceeding 5 m*

EN 29519, *Shipbuilding and marine structures – Rungs for dog step ladders* (ISO 9519:1990)

3 Terms and definitions

For the purposes of this Standard, the following definitions apply :

3.1

walkway

area in which people move around or in which objects are transported. Walkways are also gangboards and decks as well as entryways, aisles and passageways to working places

3.2

working place

area in which an activity is carried out

3.3

walkway clearance

distance between two perpendiculars through the points on components which project furthest into the walkway

3.4

gangboard

a walkway along the side of the vessel between fore and aft

4 Safety requirements for walkways

4.1 General

Walkways shall be available in sufficient number and constructed and dimensioned in such a way that they can be walked along safely as specified herein.

¹⁾ Standard in preparation